



**THE STATE EDUCATION DEPARTMENT / THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK / ALBANY, NY 12234**

Office for Elementary, Middle, Secondary and Continuing Education  
OFFICE OF STATE ASSESSMENT, Room 771 EBA  
Steven E. Katz  
Phone: (518) 474-5099  
Fax: (518) 474-1989

February 2004

TO: District Superintendents of Schools  
Principals of Public and Nonpublic Secondary Schools

FROM: Steven E. Katz

SUBJECT: Requesting and Storing Component Retesting Materials for April 2004

**IMPORTANT:** You must send your school's completed request form for the April 2004 component retesting period to **Measurement Incorporated** no later than February 27, 2004. Requests for additional materials received by February 27 will be included in the school's shipment. If your school requests additional materials after March 5, you will most likely have to obtain them from a regional center on the scheduled testing date.

This memorandum provides essential information about the April 2004 component retests. If you have any questions about this information, please call this office at 518-474-8220 or 518-474-5099. Accompanying this memorandum are the component retest request form, the testing schedule, and a set of three memoranda explaining how to identify those students eligible for component retesting and how to determine which retest(s) they should take.

### **GENERAL INFORMATION**

Request materials for the April 2004 component retesting period on the enclosed request form, which you must complete and send to Measurement Incorporated via fax, 919-683-5622 or 919-683-1531, by February 27, 2004. This form must be signed by the principal. After your request has been processed by Measurement Incorporated, you will be sent a confirmation notice indicating the titles and quantities of component retests to be shipped to your school or Department-approved storage site. You must check the information on the confirmation notice carefully to ensure that the correct quantities of testing materials will be shipped to your school.

If you determine that you need additional materials after you have submitted your school's request form, you may send a supplemental request to Measurement Incorporated by fax at 919-683-5622 or 919-683-1531. If you request additional materials after March 5, you will most likely have to obtain them from a nearby regional center on the testing date.

## REQUESTING ENGLISH LANGUAGE TESTING MATERIALS

Request only those quantities of component retests actually needed for administration to eligible high school students during the April 2004 testing period. Do not order sample copies on this form. Your compliance with these procedures will reduce the quantity of materials included in the secure shipment and help to ensure the timely packing of materials actually needed for the April 2004 testing period.

Guidelines for requesting specific materials:

- **Regular test booklets:** Request the EXACT quantity needed, plus 5% for unanticipated increases. Since these tests will not be shipped in multiples of 25, do not intentionally state your quantities as multiples of 25.
- **Large-type test booklets:** Large-type test booklets are available for the English editions of all of the April 2004 component retests. Request the EXACT quantity needed for students specifically identified as requiring this accommodation, that is, students who are actually provided with instructional materials (e.g., textbooks, locally developed tests, etc.) in this format.
- **Braille test booklets:** Braille test booklets are available for all English editions of all of the April 2004 component retests. Request the EXACT quantity of booklets needed.
- **Answer sheets:** Hand-scorable answer sheets are printed as part of the test booklets for both the English and the alternative language editions.
- **Teacher Dictation Copies and teacher directions:** The shipment will include sufficient quantities of these materials, based on the number of test booklets requested.
- **Scoring Materials:** The Department will post all of the materials needed for scoring the component retest answer papers on its web site, <http://www.emsc.nysed.gov/osa/component.html>, on or about May 3, 2004. Schools may download these materials from the web site and print as many copies as they need. The Department will not be sending paper copies of the scoring materials to schools.

## REQUESTING MATERIALS FOR ENGLISH LANGUAGE LEARNERS

Limited English proficient students may take the component retests in Mathematics A either in translation or in English, whichever is better for the student. Such students may be provided with copies of the Mathematics A component retests in English as well as in the student's native language. Translations for the component retests in Mathematics A will be provided in Chinese, Haitian Creole, Korean, Russian, and Spanish. Only English-language editions are provided for the component retests for the Comprehensive Examination in English.

## SHIPPING OF TESTING MATERIALS

The secure materials for component retesting will be delivered to the same secure location where the school stored its high school-level examinations during the January 2004 Regents Examination period. If you need to make other arrangements for the secure storage of the April component retests, contact the Office of State Assessment to revise your school's storage plan.

## STORAGE REQUIREMENTS

Every principal requesting these testing materials must sign the affirmation at the bottom of the component retesting request form. Your signature indicates that you understand and agree to comply with the security requirements described in this memorandum and in the *School Administrator's Manual* (<http://www.emsc.nysed.gov/osa/hsinfo/gen/sam2001.pdf>). The vault or safe used for storage of your school's secure testing materials must have been approved by the Department for this purpose.

All secure materials must be stored in the containers in which they are shipped in the ***Department-approved*** safe or ***Department-approved*** walk-in vault. Approval of such storage facilities is contingent upon the facilities' meeting all of the following criteria:

***WALK-IN VAULTS*** must have ALL of the following:

- a poured concrete floor
- no windows or access panels
- walls of reinforced cement block or concrete, sealed to a poured concrete floor below and a structural floor or roof deck above
- a metal door in a metal frame with inside or welded-pin hinges
- a built-in combination or deadbolt key lock that allows exiting at all times

***SAFES*** must meet or exceed Underwriters Laboratories (UL) TRTL-30 performance standards for burglary resistance, and must have:

- a steel door at least 1½" thick
- steel walls at least 1" thick
- 750 lbs. minimum weight
- a built-in combination lock
- sufficient capacity to store the shipment for the school's typical request (minimum acceptable ***unobstructed inside*** dimensions: 11" × 20" × 27")

***The Department will not ship secure testing materials to any location that has not received Department approval.***

The principal of a school building ***without*** a Department-approved safe or vault must store the secure testing materials in an approved safe or vault in another school, school district building, or BOCES building. Principals who are unable to make arrangements for secure storage must notify this office via fax at 518-474-2021.

You must inform all school personnel permitted to accept delivery of component retest materials, either during or after school hours, of the procedures to be followed to safeguard the secure shipment. You must restrict access to any vault or safe where the component retests are stored so as to prohibit entry by students and other unauthorized persons. The person in charge of the secure materials must visually inspect the containers of test materials daily to ensure that they remain secure and intact.